

مفاهیم بنیادین در آموزش زبان

Fundamental Concepts of Language Teaching

نویسنده:

جولیتا آرژونا سومایگ (Julieta Arjona Sumague)

مترجم:

فاطمه رضائی شروانی



انتشارات اودیسه

۱۴۰۱

سرشناسه	: آرژونا سوماگ، جولیتا
عنوان و نام پدیدآور	: Arjona Samague, Julieta
مشخصات نشر	: مفاهیم بنیادین در آموزش زبان = Fundamental concepts of language teaching / جولیتا آرژونا سوماگ؛ مترجم فاطمه رضائی شروانی؛ ویراستار شهرام فیروزی.
مشخصات ظاهری	: آمل: اودیسه، ۱۴۰۰.
شابک	: ۳۳۷ ص.: مصور.
وضعیت فهرست نویسی	: ۵۵۰۰۰۰ ریال: ۹۷۸-۶۲۲-۷۸۱۵-۱۶-۰۰
یادداشت	: فیبا
	: عنوان اصلی:
یادداشت	: Fundamental concepts of language teaching, ۲۰۱۹.
موضوع	: کتابنامه: ص. [۲۱۶] - ۲۲۷.
	: زبان -- راهنمای آموزشی
	: Language and languages -- Study and teaching
شناسه افزوده	: رضایی شروانی، فاطمه، ۱۳۷۲-، مترجم
رده بندی کنگره	: P51
رده بندی دیویی	: ۴۱۸/۰۰۷
شماره کتابشناسی ملی	: ۸۵۵۳۳۱۳
اطلاعات رکورد کتابشناسی	: فیبا

ISBN:978-622-7815-16-0



شناسنامه کتاب:

نام کتاب:	مفاهیم بنیادین در آموزش زبان
نویسندگان:	جولیتا آرژونا سوماگ (Julieta Arjona Sumague)
مترجم:	فاطمه رضائی شروانی
ویراستار:	شهرام فیروزی
طراح جلد:	سارا فیروزی
صفحه بندی:	فرشته حبیب زاده
شمارگان:	۳۰۰ نسخه
نوبت چاپ:	اول - ۱۴۰۰
ناشر:	اودیسه (odyse.ir)
چاپخانه:	فیروزچاپ (firozchap.ir)
صحافی:	گاندی
قیمت:	۵۵۰۰۰ تومان
شابک:	۹۷۸-۶۲۲-۷۸۱۵-۱۶-۰۰



انتشارات اودیسه

فهرست

صفحه	عنوان
۱۵	درباره نویسنده
۱۷	لیست اختصارات
۱۹	پیش گفتار
۱۹	موضوع و هدف
۱۹	ویژگی های برجسته ی این کتاب
۲۳	فصل اول: معرفی آموزش زبان
۲۳	۱-۱ مقدمه
۲۵	۲-۱ آموزش زبان
۲۷	۱-۳ تاریخچه آموزش زبان
۲۸	۱-۳-۱ معرفی ترجمه ی گرامری
۳۱	۲-۳-۱ نوآوری های آموزش زبان در قرن نوزدهم
۳۲	۳-۳-۱ حرکت اصلاحی
۳۴	۴-۳-۱ ظهور روش مستقیم
۳۵	۴-۱ اهداف آموزش زبان
۳۷	۱-۴-۱ اهداف واژگان
۳۸	۵-۱ اصول آموزش زبان
۳۸	۱-۵-۱ اصول علمی
۴۱	۲-۵-۱ اصول روانشناسی آموزش زبان
۴۳	۶-۱ مشخصات یک معلم زبان خوب
۴۵	۱-۶-۱ مهارت های ارتباطی خوب
۴۶	۲-۶-۱ ارتباط با دانش آموزان
۴۶	۳-۶-۱ شنونده ی خوب
۴۷	۴-۶-۱ دانش تخصصی
۴۸	۵-۶-۱ کیفیت های شخصی و شخصیتی
۴۸	۶-۶-۱ تاثیر آموزشی
۴۸	۷-۶-۱ سرد و گرم روزگار را کشیدن

۴۸	۱-۶-۸ الزام به یادگیری برای تمام عمر
۴۹	۱-۶-۹ شناخت زبان آموزان
۴۹	۱-۶-۱۰ مشارکت دانش آموزان در یادگیری
۵۰	۱-۶-۱۲ تشویق مکالمات و مشارکت های خارج از کلاس درس
۵۰	۱-۶-۱۲ فداکاری در راه تدریس
۵۱	۱-۷ اهمیت یادگیری زبان
۵۱	۱-۷-۱ افزایش جمعیت دوزبانگی
۵۲	۱-۷-۲ الزامات یادگیری زبان
۵۲	۱-۷-۳ جهانی شدن
۵۳	۱-۷-۴ مزایای شناختی و سلامتی
۵۵	فصل ۲: مفهوم یادگیری
۵۵	۲-۱ مقدمه
۵۸	۲-۲ تکامل یادگیری
۶۱	۲-۳ هدف یادگیری
۶۳	۲-۴-۱ ارزش فراشناخت مؤثر
۶۳	۲-۴-۲ انتقال - پردازش مناسب
۶۴	۲-۴-۳ ارزش فراموشی
۶۵	۲-۵ انواع یادگیری
۶۵	۲-۵-۱ یادگیری حرکتی
۶۶	۲-۵-۲ یادگیری کلامی
۶۷	۲-۵-۴ یادگیری تبعیض آمیز
۶۷	۲-۵-۵ یادگیری اصول
۶۷	۲-۵-۶ حل مسئله
۶۸	۲-۵-۷ یادگیری نگرش
۶۸	۲-۶ نظریه های یادگیری
۷۰	۲-۶-۲ نظریه یادگیری شناختی
۷۱	۲-۶-۳ نظریه یادگیری اجتماعی
۷۳	۲-۷ ویژگی های یادگیری

پیش گفتار

موضوع و هدف

ارتباطات در تبادل ایده ها و افکار بین افراد و نسل های مختلف یک نقش اساسی دارد. با این حال، به طور متوسط، یک زبان مشخص برای ایجاد ارتباط بین افراد و به اشتراک گذاری ایده ها و احساسات، به گونه ای که آنان بتوانند موضوعاتی که گفته می شود را درک کنند لازم و ضروری است.

زبان به عنوان یک ابزار جامع قادر است ارتباطات خوبی میان افراد ایجاد کند و همچنین برای آنان سکویی را فراهم می آورد تا بتوانند به صورت تک صفحه ای عمل و نقش ایفا می کنند. افراد به زبانی نیاز دارند تا تمام ارتباطاتی را که در سراسر جهان ایجاد می شود را درک کنند، و این جا است که ترجمه ی زبان در یک سطح بالا امری ضروری است.

زبان های گوناگونی وجود دارد که انسان ها می توانند در سراسر جهان گفتگو کنند، و اکثر افراد می توانند به راحتی افکار خود را به زبانی که به گفتن و نوشتن با آن عادت کرده اند، بیان کنند. با این وجود، آموزش زبان، برای مردم امری ضروری است تا آن ها را قادر سازد در مواقع خاص بخوانند، بنویسند، و صحبت کنند.

هدف از این کتاب، توضیح روش های آموزش زبان و همچنین تمرکز روی جنبه های گوناگونی است که ممکن است به فرایند آموزش زبان مرتبط باشد.

ویژگی های برجسته ی این کتاب

- کتاب با توضیح مفهوم آموزش زبان به خواننده و آگاه سازی او درباره ی تاریخچه ی آن شروع می شود. همچنین این کتاب اهداف گوناگون آموزش زبان و اصولی را که دنبال می شود را لیست می کند. این کتاب تمام شخصیت

هایی را که به عنوان یک معلم زبان خوب شناخته شده اند را نیز معرفی می کند و اهمیت یادگیری زبان را در شرایط فعلی روشن می کند.

- این کتاب بیشتر به سمت تمرکز بر تکامل یادگیری همراه با هدفی که یادگیری با آن انجام می شود حرکت می کند. این کتاب اصول کلی را که یادگیری بر اساس آن است، روشن می کند و انواع مختلفی از یادگیری ها را در جهان توضیح می دهد. این کتاب نظریه های مختلف یادگیری و ویژگی های آن را شرح می دهد. همچنین بر روی عوامل مختلفی که بر روند یادگیری تأثیر می گذارند متمرکز می شود.

- این کتاب بیشتر به سمت تمرکز بر فرایند یادگیری زبان دوم و آموزش آن حرکت می کند. این کتاب معنی زبان دوم را توضیح می دهد و شیوه های مختلفی را که زبان دوم در جهان آموزش داده می شود، لیست می کند. همچنین به اهمیت تکنولوژی در آموزش، فرایند یادگیری و استراتژی های آموزش زبان دوم اشاره دارد. این کتاب در مورد نقش زبانشناسی کاربردی در تحصیل و آموزش زبان دوم صحبت می کند.

- این کتاب توجه خوانندگان را به استراتژی های مربوط به آموزش زبان و روش های موجود در آموزش آن جلب می کند. همچنین روی استفاده از سیستم های آموزش آنلاین در آموزش زبان متمرکز است.

- این کتاب در مورد اصول آموزش آنلاین موثر و ابزارهای مربوط به یادگیری آنلاین زبان صحبت می کند. به علاوه در مورد سیستم های مختلف قابل دسترس برای آموزش آنلاین زبان و آینده ی تکنولوژی آموزش در سراسر جهان صحبت می کند.

- کتاب خوانندگان را از تاریخ زبان شناسی جامعه مطلع می سازد و در مورد روندهای مختلف زبانشناسی کاربردی صحبت می کند و بر فرم محاسباتی زبانشناسی متمرکز است. این امر باعث تمرکز خوانندگان به مهمترین نوآوریهای

تکنولوژیکی در نظریه های زبانشناسی و نقش ترجمه ماشینی در جهان مدرن در حال تغییر می شود.

- سرانجام، خوانندگان با اشاره به نقایص موجود، از روندهای آینده در زمینه آموزش زبان مطلع می شوند. این کتاب همچنین برخی از اشکال زبانی احتمالی آینده را مورد بحث قرار می دهد و نگاهی آینده نگرانه به آموزش تمام زبان ها دارد. علاوه بر این در این کتاب درباره ی نیازهای اولیه معلمان زبان در آینده و استفاده از کامپیوتر در آموزش زبان بحث می شود.